



No. **66**  
令和5年(2023年)3月15日  
**TAKE FREE**



特集1  
株式会社  
**AGRIKO**

魚を養殖しながら野菜を育てる  
地球にやさしい  
アクアポニックスの農業



特集2  
株式会社  
**東果堂**

もっと美味しく、もっと楽しく、  
フルーツ文化の普及を目指す

# 魚を養殖しながら野菜を育てる 地球にやさしいアクアポニックスの農業



株式会社 AGRIKO

代表取締役 小林 涼子さん

## 魚の排泄物を植物の栄養として利用する 水産養殖×水耕栽培の循環型システム

ビルの屋上に上がると、水の流れる心地よい音が聞こえて、魚たちが泳ぐ水槽の上には、小さなハーブが並んでいます。『株式会社 AGRIKO』が運営するAGRIKO FARM 桜新町は、魚を養殖しながら野菜を育てる『アクアポニックス栽培』を活用した新しいコミュニティ農園です。代表取締役の小林涼子さんが、俳優業の傍ら会社を起業しようと考えたのは、ご家族と稲作の手伝いをしていたことがきっかけだったといいます。「仕事のリフレッシュにと、新潟県の高齢化が進む地域にある棚田で家族と稲作のお手伝いを始めたら、すごく楽しくて!」。約7年間、毎年、春と秋の農繁期に棚田に通うなかで、集落では耕作放棄地が増えました。農業を続けたくても続けられない人が増えている現状を知り、「持続可能な農業って何だろう」と考えるようになったそうです。

生まれ育った世田谷で何かできないかと農地を探しましたが、なかなか見つかりませんでした。諦めかけていたとき、SDGsに対する意欲がとても高い小川珈琲さんに応援していただけることになり、「OGAWA COFFEE LABORATORY 桜新町」のビルの屋上をお借りしました。何も無い空間の状態から、子どもの食育イベントもできるコミュニティ農園をつくりたいと考え、さまざまな農法を研究した結果、循環型の農業『アクアポニックス』を導入したといいます。

最初はインターネットで調べ、自宅で手作りのアクアポニックスで検証し、アカデミーで勉強しながら約1年がかりで屋上ファームを開園。ハウス栽培ではなく屋外型のアクアポニックスは日本で初めての取り組みだったそうで、その結果、季節により気温が変わり、雨水も入り、苔も生える、自然の生態系に近いアクアポニックスが完成しました。

水槽で動いているのは、循環とエアレーションの装置のみ。ヒーターもクーラーも使わず、水を循環させることで大量の水を使わずにすみ、電気代も水道代も抑えられる地球にやさしいシステムです。「日本の気候や季節に合わせた魚や植物を選び、私たちが自然に合わせます。その分、水質などを管理し、毎日花殻を摘むなど、人がいつも手を入れないといけないので大変ですが、環境にはとてもやさしいですね」と小林さん。一般に魚の養殖では、魚の排泄物や残餌で汚れた水を海に流すことによる環境汚染が問題とされていますが、排泄物や残餌をバクテリアが分解し、植物の栄養に変換。養殖の排水から植物が栄養を吸収し、それにより水が浄化されて水槽に戻り、養殖の水を捨てずに再利用することができるのです。



AGRIKO FARM 桜新町。養殖魚が泳ぐ水槽とその上で育つハーブなど。

## 放棄竹林の竹や建築廃材も再利用 SDGs目標の17項目すべてと親和性がある



AGRIKO FARMでは、植物を育てる土の代わりに粘土を焼いて発砲させたハイドロボールを使用。これは繰り返し使用することができます。さらに一般的に使われる塩ビ管ではなく、放棄竹林から譲り受けた竹を使い、土台は建築木材の廃材を利用。「竹は年1回取り換えるため、放棄されていた竹林が商業ベースにのり、竹害が竹益になる貢献ができています」と小林さん。古い竹をチップにし、土壌改善に使うという、さらなる循環も考えているそうです。

小林さんは農林水産省認定・農福連携技術支援者の資格を持ち、企業の障がい者雇用のサポートを行っています。AGRIKO FARM 桜新町でも、障がいを持った方々が植物や魚のお世話や出荷の準備など、さまざまな仕事にイキイキと取り組まれています。アクアポニックス自体ではSDGs目標の11項目、AGRIKO FARMとしては農福連携なども加わり、17項目すべてと親和性があるそうです。環境省主催「第10回グッドライフアワード」では、実行委員会特別賞「SDGsビジネス賞」を受賞されました。

現在は、ハーブやエディブルフラワーなど、リーフ類を中心に8品目の野菜と、ホンモノコやテラピア(イズミダイ)などの魚を育てています。エディブルフラワーだと1日80輪、バジルは月2kgも収穫することができ、1階のカフェや近隣の「MAISON KUROSU」というパン屋さんにも出荷してメニューに使用されているそうです。レモンバーベナで作ったシロップを百貨店のPOPUPで販売したところ、予定分が1週間で完売するほどの大反響だったとか。また、企業と連携して食育イベントを開催し、小学生に「収穫して実際に食べる」という体験をしてもらったら、ほぼ全員が完食してくれたといいます。

今後も継続が困難な農地や遊休地、ビルの屋上を活用した循環型の農園を拡大し、障がい者や高齢者が無理なく続けられるバリアフリーな農業を実現していくのが、小林さんの目標となっています。



AGRIKO FARM 桜新町では、毎日、障がい者の方々がスタッフと一緒に魚や野菜を大切に育てている。

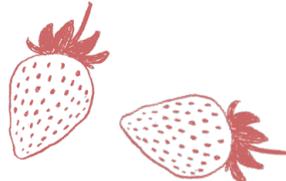


株式会社 AGRIKO | 奥沢5-1-11 メゾンドジョワ202

<https://www.agriko.net/>



# もっと美味しく、もっと楽しく、 フルーツ文化の普及を目指す



株式会社 東果堂  
代表取締役 岩槻 正康さん

## 余すことなくフルーツを楽しめる利用法を 活かした新事業



入ったピンが並べられています。

代表取締役の岩槻正康さんは、前職のフルーツ屋で10年間経験を積み、フルーツ食べ放題で音楽やアートを楽しむイベントの開催や音楽フェスへの出店に携わりました。イベントを通じてお客さまからこうしたイベントの依頼を受け、ケータリングサービスを始めるきっかけになりました。

前職の頃から、流通の過程で無駄になっているフルーツが多い状況を目の当たりにして、業界全体での価値の喪失を強く感じていた岩槻さん。そこに活路を見いだせれば、事業になるだけでなく、全体の流れに一穴開けられるかもしれないと考えて始めた取り組みが「エシカルフルーツ」。余すことなくフルーツを使いきるために作られた言葉です。形状・色・サイズ等が規格外のものや、傷やサビがある、熟してしまって消費期限が短いなど、売り物にならないフルーツは、産地や市場などで大量に処分されています。

「まだ食べられるのに、とっても美味しいはずなのに。」

そこで、生産者・生産者団体・配送業者・荷受業者・仲卸・小売業者というフルーツ産業に関わる人々の仕事を増やさずに美味しいフルーツがゴミになる流れを変えたとしたら、自分がやるしかないと思ったそうです。

まずは、エシカルフルーツを大田市場の知り合いの仲卸から仕入れ、ドライフルーツやフルーツサンド、惣菜、ジュース、ゼリー、グミ、スムージーなどに加工。店舗やケータリング、イベント出店、EC(電子商取引)などで販売できるのが東果堂の強みなので、そのノウハウとマーケティングデータを蓄積していきました。SNSなどで発信すると、他社からエシカルフルーツを利用したいという声が上がリ、エシカルフルーツを使ったメニュー開発の依頼を受けるなど事業が広がっていきました。産地や市場などで無価値になったフルーツが、ひと手間かけて加工することで価値が生まれる。東果堂としても、原価を抑えてビジネスができるメリットがあるといえます。ただ、エシカルフルーツは安定供給できないデメリットもあり、収益化するのが難しいため、副次的に活用するのが現状のようです。大量のフルーツを処分する経費を削減できれば、産地や市場などの利益につながるの、そのメリットを説いて協力者を増やしていくことが継続していくために必要だと岩槻さんは考えます。

## 積み重ねた「新しい価値観」やノウハウを フルーツ業界へ広げていく

東果堂では、カットフルーツ端材や傷んだフルーツを堆肥化して利用してもらう取り組みも始めています。

「世田谷は果樹農家が多いので、肥料を提供することで、一周回ってフルーツとして戻ってきたら楽しいですね」と話す岩槻さん。果樹農家は今、肥飼料の高騰に苦しんでいます、大量廃棄されるフルーツの何割かでも中間処理業者に回して肥飼料の原料にできれば、捨てるものがお金になり、農家の需要も埋められると考えています。

近年、菓子に市場を奪われ、フルーツが食文化から失われつつあると感じる岩槻さんは、フルーツ産業の衰退に危機感を募らせています。フルーツファンを増やし、フルーツ文化をつくるために、ケータリングやイベント出店は、フルーツを食べてもらえる最適の手段だといいます。実際に食べてもらうことで「作り手」と「食べ手」をつなげる生産者の紹介役も担いたいと考えています。

東果堂の取り組みは、自分たちが作って売って儲けるだけでなく、ノウハウを蓄積して、オープンソース化するのが目的。「果物従事者が高齢化する中、誰でもできるプラットフォームを作ることで、フルーツ事業に携わる人が増えてほしい。ゆっくりでも着実に拡大して、フルーツ産業そのものを支え、すべての事業者のビジネスチャンスにつなげられたら」とお話ししてくれた岩槻さん。東果堂のテーマは、『美味しく、楽しく、余す事なく』ですが、中でも『楽しく』が重要だといいます。『お客さまからの声を実現させたい、人のおもしろいをかなえたい』という岩槻さんの精神が、新しいサービスの開発にとどまらずフルーツ業界全体の持続可能な発展へとつながっていくようです。



お店では、エシカルフルーツだけでなく、産地や美味しさにこだわった逸品も販売している。量り売り用にピン詰めされたドライフルーツは、オレンジ、スイカ、バナナ、キウイなど全8種類が並び。



ドライフルーツなどの加工を担当する鈴木さん。

前職で取引先にいた彼女の仕事ぶりを見て、岩槻さんがスカウトしビジネスパートナーに。二人はそれぞれの得意分野を活かして作業を分担している。

株式会社 東果堂 | 若林1-24-9 KEIビル1F  
TEL : 03-6804-0721 <https://tokado-fruit.tokyo/>



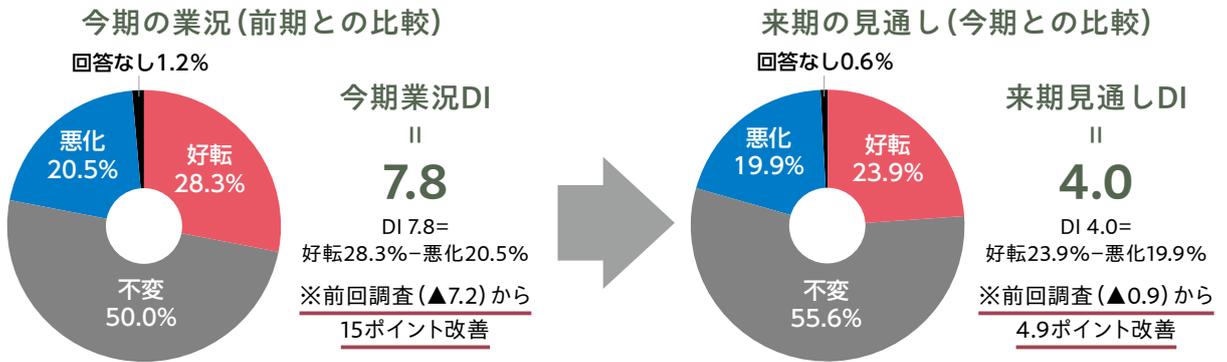
## 世田谷区における 中小企業の景況

前号(No.65)の同調査[業況]において、本文中の記載に一部誤りがありました。訂正してお詫び申し上げます。

- (誤) 今期(2022年7~9月期実績)の業況DIは、▲7.1ポイントで前期から+12.1ポイント改善した。来期の業況見通しDIは+1.0ポイントとなり、前回調査より+3.7ポイント改善する見通し。
- (正) 今期(2022年7~9月期実績)の業況DIは、▲7.1ポイントで前期から▲1.5ポイント悪化した。来期の業況見通しDIは▲1.0ポイントとなり、前回調査より▲0.1ポイント悪化する見通し。

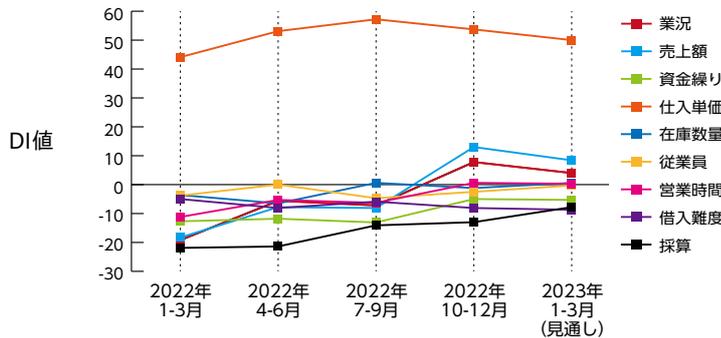
### 業況

今期(2022年10~12月期実績)の業況DIは、+7.8ポイントで前期から+15.0ポイント増加した。  
来期の業況見通しDIは+4.0ポイントとなり、前回調査より+4.9ポイント増加する見通し。



### 主な 指標別の 傾向

今期は5指標でポイントが増加したが、売上額+13.0(前期比+21.2)は20ポイント以上大幅に増加した。次いで資金繰り▲5.0(同+8.2)、営業時間+0.6(同+6.9)、従業員▲2.5(同+2.2)、採算▲13.0(同+1.0)が増加している。最も減少したのは、仕入単価53.7(前期比▲3.5)である。来期見通しでは採算▲7.8(当期比+5.3)、従業員▲0.3(同+2.2)など3指標で改善が見込まれる。



業況	▲19.2	▲5.6	▲7.2	7.8	4.0
売上額	▲18.3	▲7.8	▲8.1	13.0	8.4
資金繰り	▲12.7	▲11.8	▲13.1	▲5.0	▲5.3
仕入単価	44.1	53.1	57.2	53.7	50.0
在庫数量	▲3.6	▲6.5	0.6	▲1.2	0.6
従業員	▲3.8	0.0	▲4.7	▲2.5	▲0.3
営業時間	▲11.2	▲5.3	▲6.3	0.6	0.3
借入難度	▲5.0	▲8.1	▲5.9	▲8.1	▲8.7
採算	▲21.9	▲21.4	▲14.1	▲13.0	▲7.8
	2022年 1-3月	2022年 4-6月	2022年 7-9月	2022年 10-12月	2023年 1-3月 (見通し)

### 主要景況指数表[今期の状況(前期比)]

(注)調査項目：業況(好転⇨悪化)、売上額(増加⇨減少)、資金繰り(好転⇨悪化)、仕入単価(上昇⇨低下)、在庫数量(増加⇨減少)、従業員(増加⇨減少)、営業時間(延長⇨短縮)、借入難度(容易⇨困難)、採算(好転⇨悪化)

	業況	前年 同期比	売上額	前年 同期比	資金繰り	仕入単価	在庫数量	従業員	営業時間	借入難度	採算
全体	7.8	4.7	13.0	9.0	▲5.0	53.7	▲1.2	▲2.5	0.6	▲8.1	▲13.0
製造業	0.0	▲7.1	10.7	17.9	▲10.7	71.4	14.3	▲3.6	0.0	3.6	3.6
建設業	▲8.2	▲11.5	▲11.5	▲6.6	▲6.6	57.4	▲13.1	▲3.3	▲1.6	3.3	▲31.1
不動産業	5.6	▲5.6	5.6	▲5.6	0.0	22.2	5.6	2.8	2.8	▲5.6	0.0
卸売業	11.1	17.8	17.8	11.1	0.0	64.4	0.0	0.0	▲4.4	0.0	▲11.1
小売業	31.8	31.8	34.8	31.8	▲1.5	83.3	3.0	▲4.5	3.0	▲10.6	▲12.1
サービス業	2.3	▲3.5	15.1	4.7	▲9.3	30.2	▲4.7	▲3.5	2.3	▲23.3	▲12.8

### 主要景況指数表[来期の見通し(当期比)]

	業況	売上額	資金繰り	仕入単価	在庫数量	従業員	営業時間	借入難度	採算
全体	4.0	8.4	▲5.3	50.0	0.6	▲0.3	0.3	▲8.7	▲7.8
製造業	▲17.9	▲3.6	▲10.7	71.4	7.1	3.6	3.6	3.6	▲7.1
建設業	6.6	▲1.6	0.0	57.4	▲4.9	0.0	0.0	▲1.6	▲14.8
不動産業	11.1	22.2	2.8	25.0	2.8	2.8	2.8	▲11.1	16.7
卸売業	▲4.4	4.4	▲8.9	60.0	4.4	▲8.9	▲6.7	▲4.4	▲13.3
小売業	9.1	10.6	▲7.6	68.2	▲3.0	0.0	▲3.0	▲9.1	▲19.7
サービス業	7.0	14.0	▲7.0	29.1	2.3	1.2	4.7	▲18.6	▲1.2

概況：〈DI(Diffusion Index)とは…〉DI(%)=「良い」「増加」等企業割合-「悪い」「減少」等企業割合

DIとは、各設問の項目について、「増加」「好転」したとする企業の割合から、「減少」「悪化」したとする企業の割合を差し引いた値です。したがってDIがプラスを示している場合は、全体として「増加」「好転」とする企業が多く、景気(またはそれぞれの要素)が上向きの傾向にあることを示します。逆にマイナスを示している場合は、景気が低迷の傾向にあることを示します。

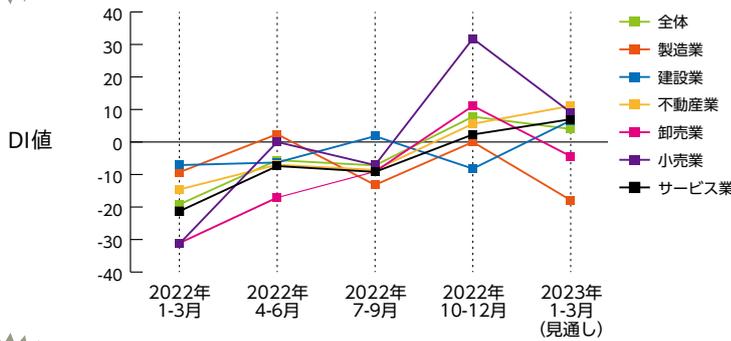
第82回調査実施概要

1.調査時期：2023年1月5日～1月20日 2.対象期間：2022年10月～2022年12月期、および2023年1月～2023年3月期見通し 3.調査対象：支部会員中小企業(約3,484社)①製造業・建設業・運輸業・その他の業種(②～④を除く)…資本金3億円以下、または従業員300人以下 ②卸売業…資本金1億円以下、または従業員100人以下 ③小売業…資本金5千万円以下、または従業員50人以下 ④サービス業…資本金5千万円以下、または従業員100人以下 4.調査方法：調査票郵送～郵送・FAXにて回収。世田谷信用金庫・昭和信用金庫に協力依頼。 5.回収状況：合計322社(回収率=9.2%)製造業…28社・不動産業…36社・小売業(飲食業含む)…66社・建設業…61社・卸売業…45社・サービス業…86社 ※数値については小数点第2位を四捨五入しており、計算値が一致しない場合がある。

お問合せ 東京商工会議所世田谷支部 TEL：03-3413-1461

業種別の動向

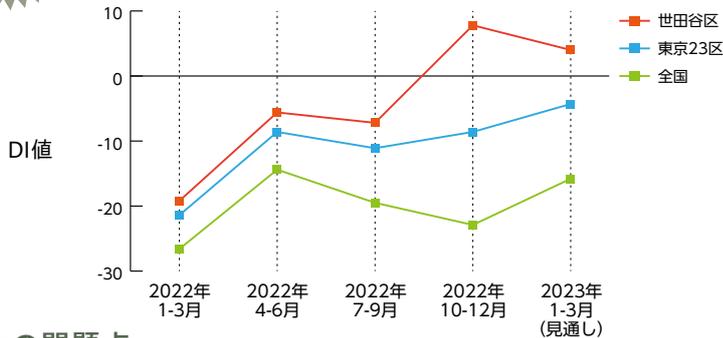
今期の業種別DIでポイントが悪化したのは「建設業」▲8.2(前期比▲10.0)のみである。ポイントが増加した5業種の中でも「小売業」+31.8(同+39.0)、「卸売業」+11.1(同+20.2)は20ポイント以上と大幅に改善している。来期は「建設業」+6.6(当期比+14.8)、「不動産業」+11.1(同+5.5)、「サービス業」+7.0(同+4.7)など3業種でポイントが増加する見通し。



業種	2022年 1-3月	2022年 4-6月	2022年 7-9月	2022年 10-12月	2023年 1-3月 (見通し)
全 体	▲19.2	▲5.6	▲7.2	7.8	4.0
製 造 業	▲9.3	2.4	▲13.2	0.0	▲17.9
建 設 業	▲7.1	▲6.3	1.8	▲8.2	6.6
不 動 産 業	▲14.6	▲7.0	▲8.6	5.6	11.1
卸 売 業	▲31.1	▲17.1	▲9.1	11.1	▲4.4
小 売 業	▲31.3	0.0	▲7.1	31.8	9.1
サービスマ業	▲21.3	▲7.4	▲9.2	2.3	7.0

東京都・全国との比較

今期は「世田谷区」(+7.8ポイント、前期比+15.0)、「東京23区」(▲8.6ポイント、同+2.5)でポイントが増加したが、「全国」は(▲22.9ポイント、同▲3.4)とポイントが減少した。来期見通しは「世田谷区」(+4.0ポイント、当期比▲3.8)のポイントは減少し、「東京23区」(▲4.3ポイント、同+4.3)、「全国」(▲15.8ポイント、同+7.1)は増加する見通し。



地域	2022年 1-3月	2022年 4-6月	2022年 7-9月	2022年 10-12月	2023年 1-3月 (見通し)
世田谷区	▲19.2	▲5.6	▲7.2	7.8	4.0
東京23区	▲21.4	▲8.6	▲11.1	▲8.6	▲4.3
全 国	▲26.6	▲14.4	▲19.5	▲22.9	▲15.8

※データ参照(データ：業況判断DI前期比)  
 東京23区=「東商けいきょう：業況判断DI(東京商工会議所)」  
 全 国=「中小企業景況調査 業況判断DI(前期比季節調整値)」  
 (独立行政法人中小企業基盤整備機構)

経営上の問題点

1位「仕入単価、下請単価の上昇」41.0%(前期比▲7.4ポイント)、2位「人件費以外の経費の増加」25.2%(同▲3.0ポイント)、3位「人件費の増加」24.2%(同+0.8ポイント)は前回順位と同じ。前回同率3位の「従業員の確保難」23.6%(同+0.2ポイント)は前回順位より下降して4位。5位の「需要の停滞」17.7%(同+4.6ポイント)は前回順位7位より上昇した。6位「購買ニーズの変化への対応」17.4%(同+3.6ポイント)と8位「新規参入者の進出や同業者の増加」13.7%(同+2.1ポイント)は前回順位と同じ。7位「販売単価、製品単価、請負単価の低下・上昇難」17.1%(同▲1.4ポイント)は前回順位5位より下降。9位「店舗・倉庫の狭隘・老朽化」9.3%(同+4.3ポイント)は前回順位13位より上昇。同率10位は3項目あり、ポイント増減が大きかったのは「大企業(大型店)進出による競争激化」5.9%(同▲3.2ポイント)で前回順位9位より下降したが、「事業資金の借入難」5.9%(同0.0ポイント)、「取引条件の悪化」5.9%(同▲0.3ポイント)は前回順位から上昇した。

順位	項 目	回答数	回答率	前回順位	順位	項 目	回答数	回答率	前回順位
1	仕入単価、下請単価の上昇	132	41.0%	— 1	10	事業資金の借入難	19	5.9%	↑ 12
2	人件費以外の経費の増加	81	25.2%	— 2	10	取引条件の悪化	19	5.9%	↑ 11
3	人件費の増加	78	24.2%	— 3	13	生産設備の不足・老朽化	17	5.3%	↑ 15
4	従業員の確保難	76	23.6%	↓ 3	14	在庫の不足	16	5.0%	— 14
5	需要の停滞	57	17.7%	↑ 7	15	その他	14	4.3%	↓ 10
6	購買ニーズの変化への対応	56	17.4%	— 6	16	在庫の過剰	11	3.4%	— 16
7	販売単価、製品単価、請負単価の低下・上昇難	55	17.1%	↓ 5	17	金利負担の増加	10	3.1%	— 17
8	新規参入者の進出や同業者の増加	44	13.7%	— 8	17	代金回収の悪化	10	3.1%	↑ 19
9	店舗・倉庫の狭隘・老朽化	30	9.3%	↑ 13	19	購買力の他地域への流出	6	1.9%	↓ 17
10	大企業(大型店)進出による競争激化	19	5.9%	↓ 9	20	生産設備の過剰	1	0.3%	— 20

※複数回答(3つまで選択)のため、回答率の合計は100%を超える。

## 第7回世田谷キラリ輝く個店グランプリの受賞店舗が決定しました

2月10日(金)、第7回世田谷キラリ輝く個店グランプリの表彰式が行われました。皆様から推薦された、コロナ禍を乗り越えようとさまざまな工夫を凝らして頑張っている個店を店構えや接客サービスなどの視点から審査し、グランプリ等を決定し表彰しました。

キラリ輝く魅力があり、地域を元気にしている、各賞に輝いたお店を紹介します。商店街には数多くの個性豊かなお店がありますので、商店街に足を運んでみて、お気に入りのお店を見つけてみてはいかがでしょうか。

### ■【第7回世田谷キラリ輝く個店グランプリ受賞店舗】

#### 「物販・サービス部門」

区分	受賞店舗
グランプリ 世田谷区長賞	[LIVRER MISHUKU] (クリーニング) 池尻2-7-12 ストアハウス三宿1F
準グランプリ 世田谷区議会議長賞	[MAISON KUROSU] (パン) 用賀4-28-20 プチモンド用賀1F
特別賞 世田谷区商店街連合会 会長賞	[東肥軒] (和菓子) 豪徳寺1-38-7
特別賞 昭和信用金庫賞	[手作り餃子専門店 くるみ屋] (餃子・お惣菜) 八幡山3-33-1
特別賞 世田谷信用金庫賞	[花屋のはるや] (生花) 赤堤4-41-6 下高井戸マンション1F

#### 「飲食部門」

区分	受賞店舗
グランプリ 世田谷区長賞	[cafe The SUN LIVES HERE] (カフェ・チーズケーキ) 三軒茶屋1-27-33
準グランプリ 世田谷区議会議長賞	[洋風食堂 はしぐち亭] (洋食) 経堂1-11-13 ウェダビルディング1F
特別賞 世田谷区商店街連合会 会長賞	[割烹 豊利乃(ほりの)] (ふぐと旬の魚介料理) 杉並区上高井戸1-9-4
特別賞 昭和信用金庫賞	[中華そば こてつ] (ラーメン) 北沢2-39-13 田丸ビル1F
特別賞 世田谷信用金庫賞	[蕎麦] (そば・酒) 船橋1-9-8

お問合せ 世田谷区商店街連合会  
TEL : 03-3414-1432



## 中小事業者向けハラスメント相談窓口 外部委託サービスについて

令和4年4月より、中小事業者にも、ハラスメント防止措置が義務化されました。世田谷区産業振興公社では、社内では対応が難しい事業者に対し、相談体制を支援するハラスメント相談窓口サービスを提供しています。

契約した事業者と雇用関係を結び従業員から、社会保険労務士がハラスメント相談をヒアリングします。

料金やサービス内容など、詳しくは、下記にお問い合わせください。

お問合せ 公益財団法人 世田谷区産業振興公社  
TEL : 03-3411-6613  
FAX : 03-3411-6610



## 障害者の雇用促進にご理解とご協力をお願いします

「障害者の雇用の促進等に関する法律(障害者雇用促進法)」では、常用雇用労働者数が43.5人以上の一般事業主は、その常用雇用労働者数の2.3%以上の障害者を雇用しなければならないこととされています。

世田谷区障害者雇用促進協議会では、障害理解や障害者の雇用促進を目的に、区内産業団体、ハローワーク渋谷、世田谷区など29団体から構成され、障害者雇用についての不安や疑問を解消するための研修会「障害者雇用支援プログラム」を実施しております。

今後も障害者雇用に関するさまざまなプログラムを予定しておりますので、ぜひご参加いただくとともに、更なる障害者雇用の促進にご協力をお願いいたします。

お問合せ 世田谷区障害者地域生活課  
TEL : 03-5432-2425



## より安くて便利な事業系リサイクルシステムをご利用ください

事業者が出す廃棄物は自己処理が原則です。

しかし、自ら清掃工場等に運搬ができない場合は、許可業者に委託して処理するか、少量であれば、区の収集(有料)を利用することも可能です。

廃棄物の中でも、古紙、ガラスびん、缶などリサイクルできる資源(ペットボトルは除く)はリサイクル業者に委託(許可不要)することで、廃棄物の処理料金やCO<sub>2</sub>の削減等のメリットがあります。

区では、事業者のリサイクル活動を支援し、資源の有効利用を進めるため、世田谷リサイクル協同組合と協定を結び、事業系リサイクルシステムを実施しています。

特に、区の収集を利用する事業者の方は、①シュレッター古紙を資源として回収できる、②回収費用は区の収集よりも安価、③事業所まで直接回収に伺うといったメリットがあります。

許可業者に収集を委託している事業者の方も、ごみを適正に分別いただき、リサイクルできる資源については、こちらのシステムを利用することで、環境にもやさしく、ごみの減量化が可能です。

参加方法等詳しくは、二次元コードよりご確認ください。

お問合せ 世田谷区清掃・リサイクル部事業課  
指導許可担当  
TEL : 03-6304-3263



## 東京信用保証協会のご案内

東京信用保証協会は、都内中小企業の皆様が金融機関から事業資金をお借入れする際の「公的な保証人」として、約22万の事業者にご利用いただいています。

当協会の都内11支店ではお客さまからの直接のご相談を承っています。どうぞお気軽にご相談ください。

### 【信用保証協会ご利用のメリット】

- 無担保での利用が可能です。
- ニーズに応じた資金調達が可能です。
- さまざまな経営支援メニューのご利用が可能です。

お問合せ 東京信用保証協会渋谷支店  
TEL : 03-5468-0135



## 区との契約に関するお願い

区は、「世田谷区多様性を認め合い男女共同参画と多文化共生を推進する条例」に基づき、すべての人が多様性を認め合い、人権が尊重され、尊厳をもって生きることのできる社会の実現を目指しています。本条例では、性別等の違いまたは国籍、民族等の異なる人々の文化的違いによる差別の解消を規定しております。

事業者の皆様には、働くすべての人がそのライフスタイルに応じて多様な生き方を選択できるよう、募集、採用および昇進など、あらゆる場面で、性別や性自認、性的指向、国籍、民族の違いによる不当な取り扱いがないよう配慮し、事実上生じている不当な取り扱いについても積極的に改善するようお願いいたします。特に、世田谷区との契約を交わした事業者の皆様については、その履行にあたっては、十分ご留意くださいますよう、お願いいたします。

詳しくは、区ホームページをご覧ください。

お問い合わせ 世田谷区人権・男女共同参画課  
TEL: 03-6304-3453  
FAX: 03-6304-3710



## 令和5年4月1日以降の「労働報酬下限額」

世田谷区では、公契約条例において区が事業者と結ぶ契約(公契約)に従事する労働者の最低賃金を「労働報酬下限額」として定めています。事業者は公契約においてこの下限額に従い適正な賃金を支払うように努めなければなりません。

対象契約と労働報酬下限額(1時間あたり)は以下になります。

### ■ 予定価格3千万円以上の工事請負契約

- ① 国土交通省定義の51職種技能労働者のうち熟練労働者  
→ 公共工事設計労務単価の85%
- ② 見習い・手元等の未熟練労働者、年金等受給による賃金調整労働者  
→ 公共工事設計労務単価の軽作業員比70%
- ③ 上記に該当しない労働者 → 1,230円

### ■ 予定価格2千万円以上の工事請負契約以外の契約(委託等) → 1,230円

お問い合わせ 世田谷区経理課公契約担当  
TEL: 03-5432-2965  
FAX: 03-5432-3046



## マル経融資のご案内

マル経融資(小規模事業者経営改善資金)は小規模事業者の皆様の経営をバックアップするため、商工会議所の推薦に基づき、無担保・保証人不要で、融資される日本政策金融公庫の融資制度です。

### 【マル経融資】

- 融資限度額 → 2,000万円
  - 返済期間 → 運転資金: 7年以内・設備資金: 10年以内
  - 担保・保証人 → 不要(保証協会の保証も不要です。)
  - 融資利率 → 1.18% (2023年2月1日現在)
- ※世田谷区から、最長3年間支払利率の30%の利子補給金が支給されます。(利子補給制度には一定の要件があります)  
※利率は金融情勢により変わることがあります。  
※限度額の取り扱いについてはお問い合わせください。  
※条件等は、変更となる場合があります。

詳しくは、東京商工会議所世田谷支部まで。

お問い合わせ 東京商工会議所世田谷支部  
TEL: 03-3413-1461

## 世田谷区令和5年度予算(案)について

令和5年度世田谷区当初予算(案)は、社会経済環境の変化を踏まえ、区内産業の再活性化やイノベーションの創出・加速のための取り組み、およびエネルギー価格・物価高騰などの影響を受ける事業者や就労者への支援等について、重点的に取り組みます。

### 世田谷区経済産業部の産業関連重点項目予算(案)

【新】は新規事業 【拡】は拡充事業

- せたがやPayの発行支援
- 【新】未来を創る商店街支援事業
- 公衆浴場燃料費補助の拡充
- 【拡】経営支援コーディネーターによる伴走支援事業
- 地域連携型ハンズオン支援事業
- 旧池尻中学校跡地活用
- 建設業人材確保・区内中小企業等人材マッチング及び定着促進事業
- 三軒茶屋就労支援センターの運営
- せたがや若者サポートステーション
- 農福連携事業
- 介護の仕事等の魅力発信事業

お問い合わせ 世田谷区商業課  
TEL: 03-3411-6652

## 事業化チャレンジ道場

【募集開始!】自社製品開発をスタートしたい企業様を全力サポート!

### ● 内容

新製品開発および新規事業立ち上げに関する一連のプロセスを習得し、新たな自社ビジョンの実現に挑戦する企業をサポートする事業化支援プログラムです。

※ソフトウェアやビジネスモデルのみの開発等を支援するものではありません。

- 対象企業 都内で実質的に事業を行う中小企業
- 参加人数 1社3人まで
- 実施場所 原則、下記場所にて実施します。  
東京都大田区南蒲田1-20-20  
(大田区産業プラザ併設)

● 費用 1社7万円(税込み)

● 応募締切 令和5年4月10日(月)

※選考の上、決定します。

※応募要件等の詳細はホームページでご確認ください。

お問い合わせ 公益財団法人東京都中小企業振興公社  
城南支社 経営支援担当  
TEL: 03-3733-6284  
E-MAIL: dojyo@tokyo-kosha.or.jp



# 世田谷の観光情報サイト「エンジョイ! SETAGAYA」



世田谷区内のおすすめ「まち歩きコース」の紹介をはじめ、「イベント情報」、「観光スポット」、季節感やトレンドを反映した「特集記事」など、様々な角度から世田谷の魅力を発信する観光情報サイトです。各種観光パンフレットやマップもダウンロードできます。



※多言語(英語、中国語繁体字・簡体字、ハングル)にも対応

エンジョイ 世田谷

<https://www.kanko-setagaya.jp/>



世田谷  
まちなか  
観光交流協会

公式 Twitter  
世田谷まちなか観光交流協会



公式 Instagram  
世田谷のまちなか観光  
insetagayam



公式 Facebook  
世田谷ぷらっと



お問合せ | 公益財団法人 世田谷区産業振興公社 TEL:03-3411-6715 FAX:03-3412-2340

## SETACOLOR 事業者募集のお知らせ 「令和5年度世田谷区地域連携型ハンズオン支援事業」

事業環境の変化に対応する区内小規模事業者を支援します。令和4年度の取り組みについては、ホームページURLをご覧ください。



### 世田谷区地域連携型ハンズオン支援事業

#### SETACOLOR PRO

区内のビジネスの現場で活躍する専門家が伴走し、経営課題の整理や新規事業のサポート等を行います。また、必要な経費の一部を補助します。

- 補助限度額：150万円 ●補助率：3分の2
- 募集期間：4月14日～5月31日(予定)

#### SETACOLOR LIGHT

前記支援の簡易版として、専門家がグループセッションを通じて計画策定を支援します。

- 補助限度額：50万円 ●補助率：3分の2
- 募集期間：4月14日～5月31日(予定)

#### NEIGHBOR SCHOOL SETAGAYA

区内事業者のチャレンジを3つのビジネススクールコースで支援します。詳細については、5月上旬頃を目途に公表予定です。



- スタートアップ/ソーシャル・ビジネスコース(仮)
- 事業再構築コース(仮)
- ビジネスプランコース(仮)
- 募集期間：5月頃(予定)

お問合せ 世田谷区商業課 TEL:03-3411-6668



## 世田谷・福祉生まれのモノゴトを届ける プロジェクト

### 「せせせ」が始動します。

世田谷区では、(株)マガジンハウスが運営する“福祉をたずねるクリエイティブマガジン”<ここ>とのプロジェクト「せせせ」を開始します。福祉のイメージを超えて多様なモノゴトを届けるため、区内の福祉施設とともに考え工夫を凝らして魅力発信に取り組んでいきます。

オンラインショップでは、商品販売のほか、福祉の現場で生まれる商品のユニークな物語や、ものづくりに対する思い、商品開発に至った経緯等を紹介しています。

各施設の商品は食品(焼き菓子や生菓子など)や紙漉きなど名刺作成、裁縫なども手掛けています。事業所内でのお菓子販売など、大口受注についても各施設にご相談ください。

世田谷・福祉生まれのモノゴトを届ける



Produced by マガジンハウス ここ × 世田谷区

お問合せ 世田谷区産業連携交流推進課  
TEL:03-3411-6653  
FAX:03-3411-6635



《発行》

東京商工会議所世田谷支部 <https://www.tokyo-cci.or.jp/setagaya>

公益財団法人世田谷区産業振興公社 <https://www.setagaya-icl.or.jp>

世田谷区経済産業部 <https://www.city.setagaya.lg.jp>

《お問合せ》

公益財団法人世田谷区産業振興公社

〒154-0004 世田谷区太子堂2-16-7 世田谷産業プラザ

TEL:03-3411-6613 FAX:03-3412-2340